



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR. 156 din 18.04.2011

Dosar nr: 425/2009

Petiția nr: 9587 din data 28.10.2009

Petent: R O prin cabinet Avocat M S G

Reclamat: BRD Groupe Societe Generale

Obiect: Refuz acces, serviciul public bancar. Naționalitate.

I. Numele și domiciliul părților

I.1. Numele și sediul petenților

I.1.1. R O prin Cabinet de Avocat M S G ,

I.2. Numele și domiciliul reclamatului

I.2.1. BRD Groupe Societe Generale , str.Bd.Iuliu Maniu, nr.16, sector.6, Bucuresti.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1.. Petentul arată in petitie că operatorul Brd B O in data de **17 octombrie 2010** a refuzat efectuarea unei operatiuni de schimb valutar in baza unui pasaport si permis de edere, pe motivul că petentul nu are carte de identitate românească.

III. Procedura de citare

3.1. În conformitate cu art. 20 alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000**, republicată, s-a îndeplinit procedura de citare.

3.2. Părțile au fost citate pentru data de 19.01.2010, la sediul CNCD.

3.3. La audierea din 19.01.2010 , a fost prezentă partea reclamată prin consilier juridic M C G

3.4. In data de 26.01.2010, in vederea solutionarii dosarului in cauză s-a disups efectuarea de investigații la petent, martorii mentionati, reclamat si orice alte persoane care pot oferi informatii relevante.



IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petenților

4.1.1. În petia înregistrată la CNCD cu nr. 9578/28.10.2009, petentul susține că la data de 17 octombrie 2009 a solicitat efectuarea unei operațiuni de vânzare valută în cadrul Agenția BRD Cora Lujerului, din bd. Iuliu Maniu, nr. 19, sector. 6, București, ocazie cu care a prezentat pasaportul și permisul de ședere, petentul fiind student bursier al statului român, la Facultatea de Drept, Universitatea București.

4.1.2. Petentul susține că operatorul B O a refuzat efectuarea schimbului valutar pe motivul că acesta nu posedă o carte de identitate românească sau un permis de ședere permanentă, petentul fiind cetățean moldovean. Petentul susține că a explicat operatorului că a mai efectuat și în trecut nenumărate operațiuni de schimb valutar la același ghișeu, însă operatorul băncii i-a spus că nu este autorizat și ar încălca legea în acest fel.

4.1.3. Petentul arată că a solicitat prezentarea prevederilor legale existente în acest sens, însă operatorul nu a putut să îi precizeze cadrul legal solicitat, dar i-a oferit numărul de telefon al conducerii agenției în vederea primirii unui răspuns.

4.1.4. Petentul arată că solicitând aceleași servicii însă la o altă unitate de schimb valutar, nu i s-a îngădit dreptul de a accesa acest serviciu.

4.1.5. Petentul precizează că a înștiințat conducerea agenției asupra situației de fapt. Soluția privind clarificarea situației urmând să fie comunicată de către conducerea agenției telefonic petentului. Petentul susține că nu a fost contactat niciodată de conducerea agenției în vederea clarificării situației de fapt, și consideră că dl. B O în mod intenționat și fără temei a refuzat să -și îndeplinească obligațiile de serviciu pe motiv că petentul nu este cetățean român.

Potentul susține că poate dovedi cele invederate în petiție cu martorii care au fost prezenți la incident.

4.2. Susținerile reclamațiilor

4.2.1 Prin adresa înregistrată la CNCD cu nr. 11134/29.12.2009, reclamata indică următoarea situație de fapt. La data de 17 octombrie 2009 s-a prezentat la ghișeul BRD Groupe Societe Generale SA, Agenția Cora Lujerului o doamnă care solicita un schimb valutar. În vederea efectuării acestei operațiuni doamna a prezentat operatorului de la ghișeu permisul de ședere temporară. Dat fiind faptul că doamna este cetățean străin dintr-un stat care nu este membru al Uniunii Europene, i-a fost solicitat, conform normelor în vigoare și prezentarea pașaportului. La câteva minute după ce doamna respectivă a părăsit banca, s-a prezentat la ghișeu un domn care a întrebat de ce nu se poate efectua schimbul valutar cu permisul de ședere. I s-a explicat că datorită faptului că persoana în cauză nu este cetățean al unui stat membru al U.E. este necesar pașaportul. Ulterior acestei discuții domnul respectiv a solicitat o adresă a băncii și a plecat.

4.2.2. Reclamata consideră că petentul nu poate pretinde că i-ar fi fost încălțate drepturile garantate, având în vedere că schimbul valutar a fost solicitat de către o altă persoană, acesta cerând doar lămuriri ulterioare, iar nu efectuarea unei tranzacții la ghișeul băncii.

4.2.3. Reclamata consideră că și presupunând că i-ar fi fost solicitat pașaportul în vederea efectuării operațiunii de schimb valutar, nu s-ar fi îngădit nici un drept petentului.

Reclamații, au fost prezenți la sediul CNCD cu ocazia audierii, susținând cele menționate mai sus. De asemenea, reclamata a invocat excepția calității procesuale active a petentului.



V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Colegiul CNCD reține că, petiția așa cum a fost formulată relevă o situație în care, petentului nu i s-a permis accesul de către reclamat la un serviciu bancar datorită naționalității sale, în speță cetățean al Republicii Moldova.

Protocolul nr. 12 la Convenția Europeană a Drepturilor Omului, art 1 prevede interzicerea generală a discriminării: „Exercitarea oricărui drept prevăzut de lege trebuie să fie asigurată fără nici o discriminare bazată, în special, pe sex, pe rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau oricare altă situație.”

Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), republicată, la art. 2 alin. 1 stabilește: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

Cu privire la probarea faptelor de discriminare, **O.G. nr. 137/2000**, republicată, la art. 20 alin. 6 prevede: „Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare. În fata Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice.”

Colegiul director constată că petentul nu a indicat mijloace de probă de natură a prezuma săvârșirea unei discriminări, ori a unui raport de cauzalitate între un criteriu interzis (originea, naționalitatea) și fapta imputată (refuzul accesului unui serviciu bancar).

Colegiul constată că petentul susține că poate proba cu martori cele afirmate, însă anterior deplasării la BRD Cora Lujerului echipa de investigații l-a contactat telefonic pe petent prin intermediul Cabinetului de Avocatură, care a precizat că nu are nici un martor pentru confirmarea afirmațiilor de discriminare din sesizare.

Conform raportului de investigații efectuat la sediul agenției BRD CORA și a declarațiilor scrise aflate la dosar dl. B O reclamat, susține că solicită tot timpul pașaportul cetățenilor non-UE, care solicită operațiuni bancare, conform Procedurii nr.1 privind relația BRD Societe Generale - client.

De asemenea A B operator ghiseu universal, declară că pentru efectuarea operațiunilor bancare, la ghiseu, solicitate de clienții cetățeni străini nerezidenți domnia sa cere pașaportul doar în situația în care permisul de ședere este deteriorat sau fotografia nu corespunde. Dna A B susține că în data de 18.01.2010 a efectuat un schimb valutar pentru petent în baza permisului de ședere al acestuia.

Dl. C A, coordonator conformitate grup academic, susține că dl. B O, n.n.-reclamat, a procedat corect în speța de față solicitând pașaportul conform procedurii nr.1 privind relația bancă - client, astfel justificând faptul că o instituție financiară bancară are posibilitatea, precum și obligația de a-și identifica clientela prin mijloacele considerate adecvate în scopul prevenirii infracțiunilor. De asemenea dl. A.C. menționează că petentul se află înregistrat la BRD - Agenția Amzei, din ianuarie 2009, existând o convenție de plată între bancă și Universitatea București, al cărui student este.



Dna S V Sef Serviciu reclamatii a comunicat echipei de investigatii urmatoarele:

- Procedura nr.1 prevede că identificarea clientului pentru efectuarea de operatiuni se face pe baza actului de identitate; in ceea ce privește nerezidenții non –UE prevede ca acestia se identifică cu pasaportul dacă sunt in tranzit si cu pașaport si permis de sedere temporară, permis de sedere in scop de muncă.
- - Petentul sau persoana de sex feminin pe care a insotit-o in data de 17.10.2009 nu a depus sesizare la BRD –Agentia Cora Lujerului
- Consilierul de clientelă din BRD –Agentia Cora Lujerului a fost contact telefonic de către o cunostință a dlui R O care a solicitat un raspuns scris cu privire la refuzul operatorului de la ghiseu de a efectua schimb valutar in data de 17.10.2009 doar pe baza permisului de sedere, desi nu există nici o reclamatie scrisă depusă de către petent.
- Dna M G consilier juridic a sustinut că va depune la dosar inregistrarea video din ziua de 17.01.2010 , in situatia in care s-a păstrat până la acel moment).
- De asemenea prin adresa cu nr.11134/29.12.2009 BRD sustine că la data de 17.10.2009, s-a prezentat la ghiseul BRD CORA o doamnă care solicita un schimb valutar. Dat fiind faptul ca a prezentat permisul de ședere i-a fost solicitat conform Procedurii nr.1, si pașaportul. La cateva minute la ghiseu s-a prezentat un domn care a intrebat de ce nu se poate efectua schimb valutar cu permisul de sedere. I s-au dat explicatii a solicitat o adresa a bancii si a plecat.
- Reclamata consideră că sustinerile petentului conform carora operatorul ar fi refuzat schimb valutar pe motiv că nu este cetatean român sunt lipsite de temei , având in vedere legislatia si normele interne .
- La audieri s-a invocat lipsa calitatii procesuale active , având in vedere că schimb valutar a fost solicitat de către o altă persoană , petentul solicitând numai informatii ulterioare, iar nu efectuarea unei tranzacții la ghiseu bancii.
- Petentul prin adresa cu nr.505/19.01.2010 sustine că starea de fapt invocată de reclamată este trunchiată pentru a crea confuzie si a se plasa intr-o situatie care ar legitima atitudinea discriminatorie. Petentul susține că *inaintea sa a solicitat* schimb valutar o doamnă , si intr-adevar aceasta a prezentat un permis de sedere temporară, dar nu este adevărat că operatorul B O ar fi solicitat si prezentarea pasaportului. Petentul afirma ca” *in momentul in care am aflat despre situatia creată fiind prietenul acelei doamne m-am prezentat si eu la ghiseul bancii atat pentru a solicita informatii, cât si pt a efectua schimb valutar cu permisul de sedere*”.

Colegiul director constată în baza materialului probator depus la dosar atât de către petent cât si de reclamată, că petentul nu a indicat mijloace de probă de natură a prezuma săvârșirea unei discriminări, ori a unui raport de cauzalitate între un criteriu interzis(origine naționalitate) și fapta imputată(acces refuzat la un serviciu public bancar). De asemenea Colegiul constată ca la dosar nu există probe că unei alte persoane i-a fost refuzat schimb valutar, în acest sens Colegiul respinge excepția lipsei calității procesuale active invocată de către reclamată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință



**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Se respinge excepția lipsei calității procesuale active invocată de către reclamată
2. Faptele prezentate în petiție nu au fost probate conform art. 20 alin. 6 al *O.G. nr. 137/2000*, republicată;
2. Clasarea dosarului
3. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

VI. Modalitatea de plată a amenzii:

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit *O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ* la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședină

Asztalos Csaba Ferenc - Presedinte



Dragos Tiberiu Nita – Vicepresedinte



Dezideriu Gergely – Membru



Istvan Haller – Membru



Vasile Vasile Alexandru – Membru



Vlaș Sorina Claudia – Membru



Data redactării: 26.04.2011

Redactat DTN

Tehnoredactat VNC

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit *O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ*, constituie de drept titlu executoriu.

